



# ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



## ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПОЛНОМОЧНЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПОД ЭГИДОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО УЧРЕЖДЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА

Рим, Италия  
15 июня - 17 июля 1998 года

Distr.  
LIMITED

A/CONF.183/C.1/L.51  
6 July 1998

RUSSIAN  
Original: SPANISH

### КОМИТЕТ ПОЛНОГО СОСТАВА

#### ПРЕДЛОЖЕНИЕ, ПРЕДСТАВЛЕННОЕ УРУГВАЕМ 1/

##### [Статья 13

##### Информация, представленная Прокурору

Предлагается следующая редакция:

1. Нынешний текст без изменений.
2. До принятия решения по просьбе Прокурора о возбуждении расследования Палата предварительного производства заслушивает заинтересованное государство или заинтересованные государства, чтобы ознакомиться с их мнением, при этом Палата должна вынести прямое решение по мнению, заявленному указанными государствами.
3. Если Палата предварительного производства после изучения этой просьбы и сопровождающих ее материалов, а также мнения, изложенного заинтересованным государством или заинтересованными государствами, сочтет, что имеются достаточные основания... (далее до конца следует нынешний текст пункта 2).
4. Для целей решения, предусмотренного в пункте 3, состав Палаты предварительного производства подлежит ротации, когда последующие просьбы о начале расследования разрешаются этой Палатой с новыми членами, отобранными по жеребьевке.
5. Заинтересованное государство или заинтересованные государства могут обжаловать решение, касающееся возбуждения расследования, в соответствии с положениями статьи 81 и следующих статей, причем последние не имеют отлагательного характера, если только по просьбе заинтересованного государства или заинтересованных государств Апелляционной палатой не будет принято иного решения.
6. Нынешний пункт 5 без изменений.]

-----

1/ Цель заключается в достижении компромиссного решения, устанавливающего новые гарантии для заинтересованных государств.